ANUL VII. No. 1988. | EDITIA A TREIA | MERCURI 28 SEPTEMBRE 1894.

NUMERUL 10 BANI

ABONAMENTELE
INCEP LA 1 ŞI 15 ALE FIE-CĂREÏ LUNI
SI SE PLATESC TOT-D'A-UNA INAINTE

IN *Bucureşti* LA CASA ADMINISTRAŢIEÏ
DIN *Judeţe* şi *Streinătate* PRIN MANDATE POSTALE
UN AN IN ŢARĂ 30 LEÏ; IN STREINĂTATE 50 LEÏ
ŞASE LUNÏ .. 15 » » » 25 »
TREÏ LUNÏ .. 8 » » » 13 »

Un numer în streinatate 20 bani

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

Adevĕrul

Să te ferești Române de cuiŭ streiñ în casă
V. Alexandri.

NUMERUL 10 BANI

ANUNCIURILE
DIN *Bucureşti* şi *judeţe* SE PRIMESC *numaï la Administraţie*
DIN *Streinătate*, DIRECT LA ADMINISTRAŢIE ŞI *la toate oficiele de publicitate*
ANUNCIURÏ LA PAG. IV . . . . . 0,30 b. linia
» » » III . . . . . 2,— leï »
» » » II . . . . . 3,— » »
INSERŢIELE ŞI RECLAMELE 3 LEÏ RÎNDUL.
La Paris, ZIARUL SE GĂSEŞTE DE VÎNZARE CU NUMERUL LA
kioşcul No. 192, Boulev. St.-Germain

UN NUMER VECHIU 30 BANI

ADMINISTRAŢIA
PASAGIUL BĂNCEI NAŢIONALE (CASELE KARAGEORGEVICI)

Director politic: ALEX. V. BELDIMANŬ

REDACŢIA
PASAGIUL BĂNCEI NAŢIONALE (CASELE KARAGEORGEVICI)

SIMPLA INTREBARE

Odată cu căderea frunzelor în toamnă, începe şi stagiunea teatrului politic. Partidul liberal şi partidul conservator ocupate, unul cu dobîndirea şi altul cu menţinerea puterei, nu cruţă nicï un sacrificiu pentru punerea'n scenă a renumiteï farse care se chiamă *Lupta de la buget*. Adevăraţi antreprenorï, abilï in aranjarea loviturilor de efect, eï fac tot ce pot ca să-şi asigure un succes cît maï zdrobitor pentru adversar.

Adevărul e însă că adversarul cel adevărat nu intră niciodată în scenă. Cufundat în mizeria luï de veacurï, străin de frămîntările politice al căror rezultat îl simte numaï atuncï cînd apare perceptorul, poporul cel numeros, ţara reală, se găseşte tot maï departe de viaţa sgomotoasă de la centru.

Şi, cu toate acestea, se afirmă că s'aŭ născut pe lumea asta şi oamenï carï doresc sincer să lumineze şi să solidarizeze pe marele necunoscut care e cu adevărat «izvorul bunătăţilor şi dătătorul de viaţă»; se afirmă că există maï multe grupărï democratice, a căror raţiune de a fi e numaï faptul că vroieşte să aducă pe scena luptelor politice mulţimea numeroasă a proletarilor de la oraş şi de la ţară.

E lucru sigur că există nişte asemenea grupărï. Avem ca dovadă faptul că ele s'aŭ manifestat în alegerï, că ele aŭ făcut oare-care sgomot şi că aŭ maï multe ziare. Ni se pare însă că greşala cea mare a democraţieï este faptul că dă prea multă însemnătate gîlcevilor dintre albï şi roşiï, că se amestecă prea mult în afacerile intime ale acelor două specil de vrăşmaşï aï celor, lipsiţi de drepturï, în sfîrşit că nu face tot ce-ï stă prin putere ca să 'ntoarcă privirile mulţimeï de la sfada familieï liberalo-conservatoare.

Se 'nţelege, amestecul în hărţuiala dintre reacţionarï are o parte bună: aceea că ne pune în poziţie de a-ï cunoaşte bine, de a-ï putea zugrăvi şi, decï, discredită. Alăturï însă cu această obligatorie critică negativă, s'ar cuveni ca democraţia să întindă cît maï departe cîmpul proprieï sale agitaţiï.

Un exemplu:

S'a vorbit într'o vreme de o luptă comună pentru dobîndirea votuluï universal. Şi se ştie că atuncï am avut prilejul minunat de a constata că liberaliï ca şi conservatoriï sînt de o potrivă duşmanï aï revizuireï constituţieï în sensul dorit de noï.

Eï bine, care a fost rezultatul practic al acesteï constatărï? Ne-am mărginit la platonisme, am consemnat faptul şi-am trecut la ordinea zileï pur şi simplu. Campania pentru votul universal s'a uïtat, ba încă democraţiï aŭ început să se sfîşie între eï, spre marea satisfacţie a celor arşï de neistovita sete de scandalurï intime; iar ca urmare, votul universal stă tot unde şedea, în visul cîtor-va suflete, — şi atîta tot.

Drept aceea, ne întrebăm: n'ar fi oare vremea să încetăm sistemul acesta aşa de puţin roditor de a ne înfeodă la tot soiul de politicï, de a ne pasionă pentru cel ce face maï maï multă gălăgie? N'ar fi oare momentul ca acum, cînd agitaţia începe să crească, să pornim şi noï cu revendicarea aşa de măreaţă a votuluï obştesc?

Se vorbeşte atîta de chestia naţională. Şi politicianiï cred, orï se prefac că cred, cum că este posibilă o luptă ideală condusă de ceï sătuï, de ceï carï n'aŭ nicï o aspiraţie pe lumea asta, de o clasă al căreï rol istoric e pe sfîrşite. Eï nu înţeleg legea elementară că idealurile nu se nasc în vremea digestieï.

Maï mult, politicianiï carï sînt aşă de şovinişti cînd e vorba de interesele lor imediate, nu văd situaţia ridiculă că în Ungaria lupta pentru votul universal cîştigă tot maï mult teren, pe cînd la noï e considerată ca utopie. Or să păţească aceştï politicianï ruşinea de a vedea că votul obştesc s'a dobîndit în Ungaria *şi pentru Romînï*, iar la noï, în *Romînia liberă*, munciforiï sînt încă socotiţï ca nişte fiinţe necugetătoare. Cum aŭ să maï cînte atuncï fericirea din patrie?

Dar dacă pentru albï şi pentru roşiï asta ar fi o ruşine,—ce ar fi oare pentru grupările democratice, care nu se grăbesc să pue campania votuluï universal maï presus de orï-ce alte chestiï şi să înceapă agitaţia în sensul acesta?

Anton Bacalbaşa

SATIRA ZILEI

ISTORIA ROMÎNILOR

aprobată de onor. Minister al Instrucţiuneï

D. Tache Ionescu, ministrul Instrucţiuneï publice, a luat nobila deciziune de a schimba Istoria Ţăreï romîneşti.

Această matură hotărîre a produs o adevărată revoluţie în spiritul istoricianilor noştri. De o cam-dată eï n'aŭ prea înţeles ce rost are schimbarea asta şi nu s'aŭ putut lămuri de cît atuncï cînd aŭ văzut schiţa programuluï oficial.

Din schiţa aceasta, dăm acï un rezumat:

— Cu cine s'a bătut Traian?

— Cu Turciï.

— Şi cine a fost Traian?

— Traian Popescu a făcut unitatea Ploeştilor în alegerile comunale.

— Cine a fost cel maï mare om de stat al Romîniei?

— Şvalb.

— De ce?

— Pentru că el n'a stat la puşcărie, atuncï cînd Statul îl condamnase.

— Pe cîţï anï eraŭ aleşï domnitoriï noştri odinioară?

— Pe şapte anï.

— Dar miniştriï pe ce eraŭ numiţï?

— Pe şapte... pantalonï.

— Spune-mï ceva despre Mihaiŭ Viteazu.

— Mihaiŭ Viteazu s'a sărutat cu Macedonsky pe bulevard într'o noapte.

— Alt?

— Mihaiŭ Viteazu a stins felinarele tot pe bulevard şi a trimis pe Puiu Alexandrescu să bată pe studenţï.

— Carï aŭ fost revoluţionariï Romînï din Ardeal la 1848?

— Horia, Cloşca şi Crişan.

— Ce s'aŭ făcut eï?

— Crişan şi Horia aŭ fost ucişi.

— Dar Cloşca?

— *Cloşca* a luat-o D. Odobescu.

— Unde a fost bătut Mircea?

— Mircea Petrescu a fost bătut la Maidanul Dulapuluï.

Rigolo

ECONOMISTII LIBERALI

Pe lîngă alte chestiï importante ce s'aŭ discutat la întrunirea de erï a partiduluï liberal, D. Aurelian a abordat şi chestia crizeï economice.

Nicï o chestie poate, n'are un maï mare interes de actualitate de cît chestia crizeï, căcï fie-care resimte criză, într'un grad maï mare saŭ maï mic. Şi maï ales era interesant de auzit părerea D-luï Aurelian, mare economist şi viitor ministru în cabinetul liberal, căcï am fi avut oare-care indicaţiï asupra soluţiilor partiduluï liberal pentru rezolvarea saŭ alinarea crizeï.

Aşteptarea noastră a fost însă zadarnică.

D. Aurelian s'a mărginit a critica politica economică a guvernuluï.

D-sa a arătat cum convenţiile încheiate de guvern nimicesc industria naţională, cum agricultura nu capătă nicï o protecţiune serioasă prin ele, cum în sfîrşit guvernul n'a luat nicï o măsură de protecţiune pentru industria morilor şi a fabricăreï alcoolului de grîne, care sunt nişte debuşee pentru grînele noastre.

Toate aceste sunt lucrurï arhi-cunoscute, care s'aŭ spus de o mie de orï, maï ales cu ocazia discutăreï convenţiilor comerciale în Parlament.

Aşteptăm însă pe D. Aurelian la indicarea remediilor pentru a eşi din această situaţie.

Şi în adevăr într'un moment dat, economistul liberal, a zis că are să ne indice leacurile D-sale. In loc însă de a ni le arăta, D-sa ne-a spus că partidul liberal a gasit în aceaşï situaţie, ţara la 1876 şi că a reuşit să îndrepte lucrurile, că trebue decï s'avem încredere în liberalï. Cum vor face însă nu s'a milostivit să ne spuie.

Apoï să ne ierte D. Aurelian. E uşor să criticï pe guvern, învinuindu-l că nu ia nicï o măsură şi să cerï încrederea cetăţenilor. Increderea aceasta însă trebue să fie legitimată prin ceva. Aşa numaï cu fraze nu merge.

Ce confienţă pot inspira financiariï liberalï, în această chestie, cînd eï şi-n opozite, fiind în capul maï multor instituţiï financiare, ar putea lua o sumă de măsurï pentru alinarea crizeï, şi nu o fac. Ba din potrivă financiariï de la Banca naţională aŭ urcat scomptul şi aŭ încetat împrumuturile pe depozitele libere, în timp ce financiariï de la Credite aŭ lăsat să se deprecieze scrisurile, pentru a favoriza oare-care speculaţiunï de bursă.

Oare asemenea măsurï, care aŭ mărit criza şi aŭ făcut-o maï acută, constitue ele nişte titlurï suficiente, pentru a inspira încrederea ţăreï?

Inţelegeam ca D. Aurelian să declare că criza e un fenomen economic ce depăşeşte puterile noastre, dar să critice pe alţiï şi să spuie *aveţï încredere în noï*, atuncï cînd financiariï liberalï daŭ asemenï dovezï de capacitate în întîmpinarea crizeï—aceasta e absolut caraghios.

Dar ce să te aştepţï de la D. Aurelian care defineşte crizele, nişte *evoluţiunï economice* şi maï susţine încă şi azï că agiul are avantajele luï.

A.

DE MULT A SPUS-O!

Credeam că s'a isprăvit cu comentariile preseï asupra ororilor din noaptea de la 14 Septembrie, cînd iată şi *Democratul* de ierï cu *Guvernarea sub regimele străine!*

Şi pe cînd maï toată presa cealaltă rămăsese nu numaï indignată dar şi *uimită* de acele ororï, singur *Democratul* spune că el de mult deja le-a prevăzut.

Noï, de mult am spus şi spunem, că sub regimul ce ne guvernează, numaï sîntem de cît o sucursală a Germanieï şi Austrieï, *care aceasta se susţine în Ungaria, unde este minată dinastia Habsburgică, dînd pe Romîniï de peste munţï şi pe ceï din Romînia liberă, pradă Ungurilor.*

Aşa. Acu sper că ne-am lămurit în sfîrşit.

Rad.

CRIZA DIN UNGARIA

Un triumf de o oră.—Căderea proiectuluï despre confesiunï.—Reîntoarcerea la situaţia de maï înainte.—Lupta dintre liberalism şi clericalism.

Aşa-dar, triumful cabinetuluï Wekerle, despre care vorbeam erï în acest loc, a fost de scurtă durată.

Deşi luat în considerare, cu majoritate de un vot, proiectul de lege «pentru liberul exerciţiu al religiuniï» a fost totuş respins în a treia citire, de Camera magnaţilor.

In contra libereï cugetărï

Discuţia pe articole ajunsese la paragraful al treilea, privitor la facultatea de a se declara cine-va fără confesiune. Cum cele-l-alte paragrafe fuseseră primite cu majorităţï de 4—5 voturï, şi maï ales cum proiectul trecuse peste proba, în alte ocaziï decizivă, a luăriï în considerare, guvernul nu se maï aştepta acum la nicio nouă piedică.

Spre surprinderea luï însă, punîndu-se la vot propunerea D-luï Aladar Andrassy de a se suprima acest paragraf, ea întruneşte 122 de voturï contra 95. Opoziţia ajunge ast-fel fără veste la o majoritate relativ considerabilă faţă de majorităţile de maï nainte ale guvernuluï.

Proiectul, ast-fel trunchiat, punîndu-se apoï la vot în total, nu maï întruneşte nicï 20 de voturï; acum şi guvernamentaliï şi opoziţia se găsesc de a vota contra luï!

După înfrîngere

Imediat, membriï guvernamentalï aï celor două Camere se întruniră într'o conferinţă la clubul lor, sub presidenţia primuluï ministru.

După o scurtă deliberare, s'a ajuns la concluzia ca guvernul să nu cedeze nicï acum, cum n'a cedat nicï cînd s'a respins pentru prima oară legea asupra căsătorieï civile, ci să repete procedarea de atuncï: să readucă legea înaintea Cameret deputaţilor şi pe urmă să o supună pentru a doua oară desbaterilor Camereï magnaţilor.

Iar în ce priveşte cele-l-alte proiecte de legï religioase, Camera magnaţilor să fie invitată a continua cu desbaterea lor.

Una din speranţe

Una din speranţele guvernuluï, după cum a mărturisit-o primul ministru în această conferinţă, este că la viitoarea votare asupra acesteï legï se vor dobîndi şi voturile prelaţilor ortodocşï, şi anume în aşa chip că li se va face concesia cerută de mitropolitul romîn Miron Romanul, de a se pomeni în lege «confesia ortodoxă» înaintea «confesiuniï protestante».

Protestanţiï carï sunt partizanï sincerï aï proiectuluï de lege, aŭ şi cedat în această chestie de ambiţie religioasă.

In caz de neîmpăcare

Orï-cum, situaţia din Ungaria a revenit întocmaï la acelaş punct critic la care se găsia în urma respingeriï de către magnaţi a proiectuluï căsătorieï civile.

Ca şi acel proiect, şi acesta, al liberuluï exerciţiu al religiuniï, face parte integrantă din programul politico-bisericesc al guvernuluï actual unguresc, şi sa stie că D. Wekerle a declarat deja în atîtea rîndurï că *cu acest program stă saŭ va cădea de la putere.*

Decï, dacă magnaţiï se vor arăta de astă dată maï puţin conciliantï de cît cu ocazia trecută, revine la ordinea zileï şi ameninţarea D-luï Wekerle de a pune regeluï alternativa: *restrîngerea privilegiilor Camereï magnaţilor*, probabil prin acordarea facultăţiï de a se numi de către guvern orï cîţï membri noï carï să-ï asigure majoritatea, — saŭ: *demisia cabinetuluï.*

Cu punerea acesteï dileme, criza e declarată şi dacă nu se va înlătura şi astă dată prin cedarea magnaţilor, ea ameninţă a pricinuï grele încurcăturï interne Ungarieï: lupta între clericalism şi libetism, amîndouă puternice în această ţară, se va deslănţui cu toată înverşunarea.

Vest.

SCHWALB IN ISTORIE

Vorbiam deunăzï de neruşinatele pretenţiï ungureştï, cu privire la cărţile noastre didactice. După ce aŭ cerut retragerea hărţilor geografice, representînd vechea Dacie; Unguriï acum cer ştergerea pasajelor din manualele noastre de istorie, în care povesteşte înfrîngerea luï Carol-Albert în Carpaţï, sdrobirea luï Mateï Corvin la Baia şi intrarea luï Mihaï Viteazu în Alba-Iulia.

Această cerere a fost transmisă guvernuluï nostru şi a obţinut satisfacţie. Ministrul Kalnoky declară în delegaţiï, că are făgăduinţa guvernuluï romîn că îndreptările cerute se vor face.

In potriva acesteï păcătoase atitudinï am protestat dăunăzï. Se pare însă că protestarea e tardivă, căcï faptul e deja îndeplinit.

D. Sturza povestea la întrunirea de Duminecă, că a văzut deja un manual de istorie, aprobat de minister, în care pasajele menţionate sînt şterse.

Va să zică păcătoşia este săvîrşită.

Adevărul istoric va trebui de acum, să poarte stampila guvernuluï şi vechiï noştri domnï vor trebui să capete autorizaţia D-luï Take Ionescu, pentru a-şï bate duşmaniï.

D. Take Ionescu e decï pe cale de a căpăta caraghioasa celebritate a abateluï Loriquet.

Acest jesuit a scris o istorie a Franţieï, pentru uzul şcoalelor catolice. In această istorie nu se pomeneşte nimic despre Revoluţia franceză de la 89, ca şi cum n'ar fi existat, nicï despre domnia luï Napoleon I.

După Ludovic XVI-lea vine, fără tranziţie, la tron, Ludovic XVIII. Cu o trăsătură de condeiŭ, popa şterge tot timpul scurs de la 1793 la 1814 şi-şï închipue că prin asta a nimicit Revoluţiunea şi spiritul revoluţionar.

De acelaş procedeŭ caraghios, de care a rîs o lume întreagă, se serveşte azï D. Take Ionescu, pentru a-şï arăta slugărnicia faţă de Ungurï. Fapta jezuituluï Loriquet tot avea o scuză, faţă de partizaniï săï: aceea de a prezerva Franţa catolică de spiritul revoluţionar. Ce scuză însă poate avea, faţă de orï-ce romîn fapta ministruluï nostru, cînd încearcă să întunece faptele glorioase ale străbunilor noştri?

E o curată păcătoşie, fără nicï o scuză.

Tot ceea ce se poate spune e că o păcătoşie maï mult, orï maï puţin, aceasta nu adauge nimic la istoria acestuï aşa de trist personaj, pe care nicï un Loriquet, nu-l va putea spăla de păcătoşiile sale.

C.

TELEGRAME

Atena, 26 Sept. — Oficeriï carï atacaseră birourile ziaruluï *Akropolis*, aŭ fost achitaţï de tribunalul militar.

Londra, 26 Sept. — *Times* află din Tien Tsin că Japoneziï continuă a înainta spre Mukden, fără a se deda la întreprinderï îndrăsnete.

Incrucişătoriï japonezï supraveghează flota chinezească din golful Peceli.

Budapesta, 26 Septembre. — Delegaţiunea austriacă a constatat conformitatea decisiunilor ambelor delegaţiunï şi a adoptat apoï aceste deciziunï în a treia citire.

Delegaţiunea austriacă a fost închisă după discursurile de mulţămire obicînuite.

CRIZA ECONOMICA

Camerile de Comerţ.—Criza agricolă.—Criza comercială.—Criza financiară.—

Camerile de Comerţ

In faţa crizeï economice din ţară, Camerile de comerţ s'aŭ hotărît în fine, a se întruni pentru a aviza la mijfoacele de îndreptare a situaţiuneï. In special, Camerile de comerţ vor fi sesizate asupra măsurilor de luat în contra acelor speculanţï, carï teroriseză pe mariï comercianţï, respîndind în contra lor ştirï falşe în străinătate şi prezintîndu-ï drept răï platnicï. Astfel de ştirï aŭ produs deja marï perturbaţiunï în piaţă, compromiţînd reputaţia maï multor case în străinătate.

Maï adăogăm că aceştï speculanţï trimit în străinătate referinţe rele asupra caselor solide şi referinţï bune asupra firmelor compromise, astfel că marile case din străinătate sunt induse în eroare asupra adevărateï situaţiunï a pieţeï şi în consecinţă, expuse la pierderï marï.

Criza agricolă

Un moment se credea, că criza agricolă ce a izbucnit cu atîta violenţă astă primăvară, va fi trecătoare ca toate crizele şi nu va dura maï mult de cîte-va lunï.

O jumătate de an a trecut de atuncï şi criza a devenit din ce în ce maï violentă aşa că azï nu se maï găseşte nicï un om, care să aibă vederï cît de puţin optimiste asupra situaţieï agricole.

Faptul, că hectolitrul de grîŭ de prima calitate, care acum douï anï s'a vîndut cu 10 leï la Brăila, azï abia se vinde cu 6 leï, este o ilustraţie perfectă a crizeï. Şi maï îngrijitor este, că grînele de calitate mediocră nu se vînd nicï cu 5 leï, ast-fel că nu se scot nicï măcar cheltuelile de cultură.

In urma acesteï crize şi în urma lipseï de fineţe, preţul vitelor a scăzut la un minimum ridicol. Aşa vitele, care acum un an şi douï anï se vindeaŭ cu 250—300 leï perechea, azï abia se vînd cu 70—100 leï; o vacă cu un viţel, care se vindea în termen mediŭ cu 100 leï, azï abia se vinde cu 20 — 25 leï. Şi aceasta acum, cînd Europa întreagă suferă de lipsa de vite, cînd în Austria e o lipsă aşa de simţitoare de carne, încît în Viena kilogramul de carne de vacă se vinde cu un florin, 50 creiţarï şi douï florinï.

Şi cu toată deprecïarea valoareï vitelor noastre, totuşï se simte mult lipsa de vite în ţară, căcï azï avem aproape cu 500,000 de vite maï puţine în ţară decît în 1864.

Criza comercială

Tot atît de ameninţătoare este şi criza comercială, despre care am vorbit pe larg în numărul nostru de Sîmbătă. Tribunalele din ţară sînt în fie-care zi sezisate de falimentele micilor neguştorï; încetările de plăţï ale marilor case comerciale urmează mereŭ. Şi maï penibile, maï zguduitoare pentru comerţul ţăreï sînt încetările de plăţï ale marilor comercianţï.

In cursul acesteï lunï, unul din ceï maï marï angrosiştï, om bogat, a căutat să depună un portofoliŭ de 150,000 leï pentru a obţine un împrumut de 70,000 leï, dar n'a putut găsi la nicï o casă de bancă. Un altul, tot atît de solvabil, care lucra în compt curent cu una din marile noastre băncï, a trebuit să înceteze din plăţï, pentru că banca respectivă a refuzat pentru a-ï maï credita acoperirea ultimuluï.

Criza financiară

Şi pe cîtă vreme în străinătate este o abondenţă aşa de mare de banï, în cît marile case de bancă din Germania s'aŭ întrunit la Francfort pentru a discuta cum ar putea să asigure un venit de cel mult 3 la sută după capitalurile imense pe carï le aŭ, la noï în ţară lipsa de banï este aşa de mare, în cît nu te poţï împrumuta nicï măcar dacă depuï drept garanţie scrisurï de-ale Creditulul rural.

Ce sfîrşit va avea această criză, nu se poate prevedea.

Inf.

LIGA ŞI STUDENŢII

Şase studenţi universitari aŭ publicat prin maĭ multe ziare un apel către colegiĭ lor, învitîndu-ĭ a înceta cu agitaţiile politice, carĭ ar putea compromite şi Liga, înfăţişind-o în ochiĭ lumiĭ ca înfeodată unuĭ partid politic oare-care.

La acest apel, d. V. A. Urechiă a redactat următorul răspuns, de pe care ni se trimite şi nouă o copie:

Domnilor studenţi: G. Tăuşanu, D. Demetrescu, G. Costescu, D. Davidescu, N. Negulescŭ şi B. Vasılescu.

Aflu că D-voastră în un act ce publicaţĭ prin jurnale, vă declaraţĭ grijitivĭ de soarta *Ligeĭ noastre culturale* şi vă propuneţĭ a-o *salva*. Ca vechiŭ profesor al unora dintre d-voastră şi ca presedinte al Ligeĭ, eŭ, vă rog să'mĭ faceţĭ mulţumirea a mă pune şi pe mine în cunoştinţă de pericolele ce simţiţĭ, că ameninţă scumpa noastră instituţiune. Românească faptă este a fi îngrijit de mersul acesteĭ Lige, dar nu vedeţĭ iubiţĭ tinerĭ, că eŭ meritam de la d-voastră atîta iubire, orĭ măcar atenţiune: să nu daţĭ alarma prin presă înainte de a-mĭ fi vorbit mie, şi să nu amestecaţĭ Liga în *regretabilile d-voastră lupte interne*.

Eŭ vă aştept cu plăcere în zilele de Miercurĭ şi Joĭ, 28 şi 29 Septembre, la biuroul Ligeĭ între orele 5—6, ca să mă puneţĭ în curent de cele-ce D-voastră le sciţĭ şi eŭ nu le sciŭ.

Dacă vă convine maĭ bine să mă întîlniţĭ la mine acasă (28 str. Brezoianu) vă ofer ora 12—1 în aceleaşĭ zile;

Fericit cînd văd, că junimea, care ne succede în urma luptelor naţionale, este gata a face jertfe pentru romînism eŭ vă doresc la toţĭ pace, frăţie şi bun succes şi maĭ ales cel maĭ deplin neamestec în luptele dintre partide.

Profesor V. A. Urechia

IAN NERUDA

«LA TREI CRINI»

Mi se pare că a fost nebunie. Pulsul îmĭ bătea turbat, sîngele îmĭ fierbea.

Era o noapte de vară, caldă, întunecoasă. Atmosfera sulfuroasă, moartă din zilele trecute se adunase în sfîrşit în nourĭ negri.

Seara un vînt sălbatec bătuse, pe urmă izbucnise o furtună groaznică, şuvoae de apă cădeaŭ la pămînt şi furtuna şi ploaea ţinură pînă noaptea tîrziŭ.

Eŭ şedeam sub arcadele de lemn ale birtuluĭ *La treĭ crinĭ*, de lîngă poarta Strahow. Un birt mic, pe vremea aceea cercetat maĭ mult Dumineca, pentru că atuncĭ petreceaŭ cadeţiĭ şi sub-ofiţeriĭ la sunetul unuĭ clavir.

Acĭ era Duminecă. Eŭ şedeam sub arcade la o măsuţă lîngă fereastră, singur de tot. Tunetul puternic bubuia aproape necontenit, ploaea bătea în streaşina de deasupra mea, apa cădea în şiroae stropitoare la pămînt şi pianul din salon avea numaĭ pauze scurte de odihnă, pentru a urma apoĭ clîmpănitul.

Cît-va timp mă uitaĭ pe fereastră la jocul părechilor vesele, pe urmă iar mă uitaĭ afară în grădiniţa întunecoasă. In răstimpurĭ, cînd un fulger maĭ luminos trecea, vedeam pe lîngă zidul grădineĭ şi la capătul arcadelor grămezĭ de oseminte omeneştĭ. Acolo fusese într'o vreme cimitir şi săptămîna trecută se săpase tocmaĭ pentru a scoate remăşiţele. Pămîntul era încă rĕscolit, mormintele deschise.

Dar nu aveam răbdare să staŭ mult la masă, ci mă sculam mereŭ pentru a mă duce la uşa, dată de părete, a salonuluĭ şi a fi aproape de tot de dănţuitorĭ,

Acolo mă atrase o fată frumoasă, de vr'o opt-spre-zece anĭ. Inalta la stat, forme pline şi calde, păr negru, scurt, resfirat, faţă ovală, netedă, ochiŭ deschis — o minune de fată!

Insă, maĭ mult de cît orĭ-ce ochiĭ mă fermecaseră. Ca apa de limpezĭ, ca adîncul apeĭ de enigmaticĭ, aşa de greŭ de mulţămit! Asemenea ochĭ îţĭ aduc aminte de vorbele: «Maĭ curînd se va sătura focul de lemne şi marea de apă, de cît una cu ochĭ frumoşĭ de bărbaţĭ».

Ea juca aproape neîntrerupt. Dar ştia prea bine că-mĭ aţîţase luarea aminte. Cînd în timpul joculuĭ zbura pe dinaintea uşeĭ, unde stăteam, tot-d'auna îşĭ înfigea privirile în mine şi, cînd luneca maĭ departe prin salon, vedeam şi simţeam, că privirea eĭ mă atinge la fie-care întorsătură. După cît văzuĭ, ea nu vorbea cu nicĭ unul dintre dănţuitoriĭ săĭ.

Eŭ iar şedeam la uşă. De şi fata era în rîndul cel din urmă, privirile noastre se intîlniră îndata.

Cadrilul era pe isprăvite, figura a cincea trecuse.

De o dată, o altă fată intră ca o vijelie în salon, abia trăgîndu-şĭ sufletul şi udă leoarcă. Ea înaintă pînă la cea cu ochiĭ frumoşĭ. Muzicanţiĭ intonaŭ tocmaĭ figura a şeasa. In mijlocul lanţuluĭ dintăiŭ, noua venită şopti ceva la urechea celeia cu ochĭ frumoşĭ. Aceasta făcu un semn din cap tăcînd.

Figura a şeasa ţinu ceva maĭ mult, pentru că un cadet nostim conducea. Cînd se isprăvi, fata cu ochiĭ frumoşĭ se maĭ uită o dată spre uşa grădineĭ, pe urmă ieşi pe cea din faţă, o văzuĭ acoperindu-şĭ afară capul cu fusta de asupra şi dispărînd.

Mă întorseĭ la locul meŭ singuratic. Furtuna începea din noŭ, par'că nicĭ n'ar fi fost încă. Vîntul vuia cu glasurĭ proaspete şi fulgere suiaŭ şi coboraŭ prin văzduh. Eŭ ascultam turburat, — dar gîndeam, — la fata cu ochiĭ minunaţĭ. Tot nu era de gîndit să mă duc a casă.

Poate să fi trecut vr'o jumătate de ceas, cînd intraĭ iar în salon. Acĭ iar stătea cea cu ochiĭ frumoşĭ, îşĭ aranja rochia udă şi-şĭ neteza părul umed. O tovarăşă maĭ bătrînă îşĭ făcea de lucru împrejurul eĭ.

— Pe vremea asta! Uite — de ce te-aĭ dus acasă! întrebă ea.

— Soră-mea m'a chemat.

Pentru întîia oară îĭ auzeam glasul, era moale ca mătase şi plin la sunet.

— S'a întîmplat ceva acasă?

— Mamiţa a murit.

Eŭ mă înfioraĭ.

Fata cu ochiĭ frumoşĭ se întoarse şi ieşi afară. Stătea lîngă mine, ochiĭ eĭ eraŭ ţintiţĭ asupra mea, îĭ simţeam mîna lîngă a mea... Mîna mea tremura...

O apucaĭ de mîna asta a sa, era aşa de moale!

Fără o vorbă duseĭ fata maĭ departe şi maĭ departe sub arcade, fata mă urma cu voe bună.

Furtuna ajunsese la culme. Vîntul venea ca o trombă, cerul şi pămîntul se tînguiaŭ, peste capetele noastre se rostogolea tunet după tunet, în jurul nostru urlaŭ morţiĭ din morminte.

Ea se lipi de mine. Simţeam rochia-ĭ udă lipindu-se de pieptul meŭ, simţeam trupu-ĭ moale, resuflarea-ĭ caldă, pripită —mi se părea că-mĭ vine să-ĭ sorb sufletul blestemat din trup.

Trad. de **Hus.**

INFORMAŢIUNI

Constituţionalul anunţă, că D. Rosetti Solescu, ministru plenipotenţiar al ţăriĭ la Belgrad a fost rechemat în urma conflictuluĭ cu Serbia în cestiunea săriĭ,

In ce priveşte relaţiunile diplomatice cu Serbia ele vor fi susţinute prin intermediarul D-luĭ Filality, însărcinat de afacerĭ în Belgrad.

Corpul consular străin din Iaşĭ, în cap cu decanul săŭ, D. de Giers, consulul general al Rusieĭ, a fost primit de Rege la Vasluĭ.

Mişcarea studenţilor

Diseară studenţiĭ se vor întruni din noŭ în localul societăţiĭ Unirea *pentru a decide atitutinea lor viitoare în faţa ameninţărilor D-luĭ ministru Take Ionescu.*

Studenţiĭ vor discuta întîiŭ cestiunea excluderei din sînul societăţiĭ Unirea *à tuturor studenţilor funcţionarĭ, precum şi a celor şease studenţi semnatarĭ aĭ protestuluĭ în contra mişcăriĭ.*

A doua cestiune va fi, ca toţĭ studenţiĭ să se oblige prin jurămînt de a fi solidarĭ şi în cazul dacă D. Take Ionescu va exclude pe vre-unul dintr'înşiĭ, să se pună toţĭ în grevă.

Precum se vede, deci, agitaţia studenţilor începe să ia proporţiĭ îngrijitoare.

Manevrele

Iacă după *Monitorul Oficial*, modul cum aŭ decurs manevrele:

Corpul IV înfăţişează pe vrăjmaş şi a venit despre Nord, prin valea Siretuluĭ, pînă la Roman, de unde a trimis una din diviziile sale spre Iaşĭ pentru a-l ocupa. In urmă, ambele diviziĭ ale acestuĭ corp de armată se întrunesc la Vasluĭ pentru a merge în contra corpuluĭ III, care voia să-ĭ oprească înaintarea în spre Sud.

Corpul III de armată pleacă din regiunea fortificată Focşanĭ-Nămoloasa-Galaţĭ şi merge spre Nord, prin valea rîuluĭ Bîrlad, pentrn a opri înaintarea corpuluĭ IV.

Ca ipoteză specială, în ziua de 24 era:

Corpul IV, compus din diviziile VII şi VIII, pleacă de la Docolina şi gura Valea Seacă, unde a petrecut noaptea, înaintează spre Sud, şi la Podul-Doamneĭ se întîlneşte cu divizia independentă de cavalerie care acoperea corpul III. Divizia de cavalerie descalică, începe lupta în valea Bîrladuluĭ şi caută a opri vrăjmaşul pînă la sosirea corpuluĭ III. Acest corp de armată, compus din diviziile V şi VI, sosit în faţa corpuluĭ IV, îl atacă în front cu o parte de trupe, iar cu grosul forţelor îl întoarce şi 'l atacă pe înălţimile de pe malul sting al Bîrladuluĭ, silindu-l ast-fel de a se retrage. Divizia independentă de cavalerie ameninţa, în acest timp, aripa dreaptă a vrăjmaşuluĭ.

In timpul lupteĭ, Regele a mers în toate punctele importante, observînd, cu multă băgare de seamă, diferitele mişcărĭ ale trupelor; iar la ora 1 după amiazĭ dete ordin pentru încetarea manevreĭ.

Se crede, că în curînd Banca Naţională va reveni asupra măsuriĭ luate de a nu maĭ acorda avansurĭ asupra scrisurilor Creditelor.

Aceasta în urma întruniret de Duminecă a comercianţilor.

Voinţa Naţională spune, că discursul ţinut de D. Sturdza în cestiunea naţională, va apare în broşurĭ.

Noĭ aflăm, că acest discurs se va traduce în limbele franceză şi germană în cîte 5000 de exemplare şi va fi distribuit gratis în străinătate,

Diseară va fi un consiliŭ de miniştriĭ pentru a se fixa înaintările ce se vor face în magistratură pe ziua de 1 Octombre.

D. Săvescu, judecător la tribunalul din Ploeştĭ, care a fost victima uneĭ încercărĭ de asasinat a nefericituluĭ Alduleanu, se află deja atît de bine, încît a putut să părăsească patul.

D. Săvescu îşĭ va relua funcţiunea peste cîte-va zile.

D. colonel Capşa, întocmaĭ ca predecesoriĭ săĭ, studiază cestiunea reorganizăreĭ poliţieĭ Capitaleĭ.

D-sa ţine, în special, la reorganizarea poliţieĭ secrete, după modelul celeĭ din Bruxela şi Londra.

Lucrările de construcţie ale mareluĭ casin de la băile din Slănic s'aŭ început deja.

Această construcţie, opera D-luĭ architect G. Sterian, se va termina la toamna anuluĭ viitor şi va fi una din cele maĭ frumoase din toată ţara.

Ni se anunţă, că fiica D-luĭ general Arion, care a fost trimisă în secret la Paris de către călugăriţele catolice din Galaţĭ, a intrat deja definitiv într'o monastire catolică de lîngă Paris şi s'a călugărit.

Toate intervenţiile ministeruluĭ de externe pe lîngă Papa şi pe lîngă guvernul francez, pentru a se reda D-şoara Arion părinţilor săĭ, aŭ rămas zadarnice.

MIŞCAREA STUDENŢILOR

Sîntem rugaţĭ a publica următorul:

Protest

Curioasa atitudine a uneĭ minorităţĭ de studenţi, cu ocazia întruniret ţinută zilele trecute la Orfeŭ, ne-a făcut pe noĭ, sub-semnaţiĭ studenţĭ regulat înscrişĭ, regulat frequentatorĭ şi o parte absolvenţĭ aĭ cursurilor universitare, să eşim din situaţia de simpli spectatorĭ ce ne impusesem şi protestînd contra resoluţiunilor ce incorect se iaŭ tot-d'auna de o minoritate în numele întreguluĭ corp studenţesc, să arătăm ce credem noĭ şi cum înţelegem să fie condusă lupta în mişcarea naţională.

După noĭ fundamentala eroare în această cestiune, a fost introducerea eĭ în luptele politice dintre partide. Dintr'un ideal naţional, ea a devenit azĭ o armă de partid, un simplu argument electoral; pe cînd cestiunea naţională, chiar în afară de consideraţiunĭ ideale, trebue pentru folosul eĭ să rămînă departe de agitaţiunile politice şi aceasta pentru următoarele motive:

1) Diferenţiarea partidelor politice, are drept criterîn, concepţia diferită despre raporturile dintre cetăţean şi stat. In privinţa patriotismuluĭ, partidul guvernamental cît şi cel oposiţionist sunt de acord, căcĭ ambele partide se deosibesc numaĭ prin modul de a concepe binele ţăreĭ, iar nu asupra chiar faptuluĭ că doresc binele eĭ.

2) Chiar din consideraţiunĭ practice, amestecul politiceĭ în această cestiune e dăunător. Dacă naţionalismul ar deveni un desiderat din programul unuĭ singur partid, maĭ uşor al celuĭ oposiţionist, acesta fiind maĭ liber în manifestările luĭ, el nu ar maĭ representa aspiraţiunile unuĭ întreg popor, ci ar fi numaĭ o promisiune dintr'un program oposiţionist, şi în casul acesta resolvirea cestiuneĭ este cu mult întărziată dacă nu cu desăvîrşire compromisă.

3) In fine e natural că dacă sub-sumĭ causa naţională programuluĭ unuĭ partid politic, atuncĭ indirect, apărătoriĭ acesteĭ cause, devin agenţi aceluĭ partid; orĭ studenţiĭ fiind azĭ campioniĭ ceĭ maĭ energicĭ în mişcarea naţională, eĭ vor fi seduşĭ la rolul acela, şi în asest cas înjositoarea lor sarcină pătează mult seninătatea mişcăreĭ al căreĭ succes preocupă pe toţĭ Romînĭ.

Hotărîtor chestia naţională e răŭ pusă şi cu regret am constatat, că colegiĭ noştri în întrunîrea publică pe care aŭ ţinut'o zilele trecute, aŭ intrat tocmaĭ în luptele politice, manifestîndu-se ca un noŭ partid de opoziţie contra guvernuluĭ actual.

Noĭ, care tocmaĭ prin faptul, că păstrînd pînă azĭ o posiţiune reservată faţă de mişcările studenţeştĭ, putem privi lucrurile maĭ calm, desaprobăm în totul atît atitudinea cît şi resoluţiunea luată de colegiĭ noştri la Orfeŭ, şi îĭ sfătuim să curme aceste agitaţiunĭ ce sînt periculoase atît nouă studenţimeĭ, cît şi causeĭ pentru care luptăm.

(Urmează peste o sută de semnăturĭ, pe carĭ din lipsă de spaţiŭ nu le putem publica).

BULETIN ATMOSFERIC

Institutul Meteorologic

Bucureştĭ 8 Octombre 12 ore ziua.

Inălţimea barometrică la 0°	759.5
Temperatura aeruluĭ	19.°2
Vîntul calm	
Starea ceruluĭ noros	
Temper. maximă de erĭ	19°
» minimă de astă-zĭ	10°
Temperatura la noĭ a variat între 27° şi 4°	

Erĭ şi azĭ timp frumos.

Barometrul creşte.

A plouat în unele localităţĭ din ţară.

INCHIDEREA DELEGAŢIEI AUSTRIACE

Budapesta, 26 Septembrie. — *Delegaţiunea austriască.* D. de Kalnoky a mulţămit în numele împăratuluĭ delegaţiuniĭ pentru zelul şi devotamentul eĭ.

Preşedintele Chlumecky a rostit un discurs în care a constatat că delegaţiunea şi-a îndeplinit misiunea cu succes. D-sa a exprimat speranţa că desbaterile ce aŭ avut în vedere uşurarea sarcinelor militare vor fi bine apreţiate în ţară. A constatat cu bucurie că încrederea în menţinerea păciĭ a fost întărită prin declaraţiunile ministruluĭ afacerilor străine, care întrevede cu satisfacţiune succesul ce a încoronat politica sa de pace. Tripla alianţă este considerată în general ca baza acesteĭ politicĭ de pace, ceea-ce a făcut ca ministrul ce o dirige să se bucure de încrederea delegaţiunilor.

D. Chlumecky a constatat de asemenea că situaţiunea provinciilor ocupate este satisfăcătoare şi a terminat prin strigăsul obicinuit: Trăiască Impăratul.

ITALIA ŞI TURCIA

Constatinopol, 26 Septembre. — D. Catalani, ambasadorul Italieĭ, doamna Catalani precum şi personalul ambasadeĭ aŭ fost invitaţĭ la prînzul de la curte, Sultanul a conferit D-luĭ Catalani marele cordon al ordinuluĭ *Osmanic*. M. S. a decorat şi pe doamna Catalani.

La prînz aŭ luat parte marele vizir, miniştri şi demnitariĭ curţiĭ.

Sultanul va da în onoarea ambasadoruluĭ o serată musicală cu artiştĭ italienĭ. Doamna Catalani a fost invitată să facă o vizită principeselor familieĭ imperiale.

Sultanul a însărcinat pe ambasador să transmiţă perechieĭ regale a Italieĭ şi prinţuluĭ de Neapole expresiunea sentimentelor sale cele maĭ amicale,

FOIŢA ZIARULUI *ADEVARUL*

12

WILHELM BERGSÖE

Nuvele italiene

PILLONE

Mă urcaĭ pe cea dintîĭ treaptă a icoaneĭ, apucaĭ inelul bronzat, care forma aureola şi, poţĭ să-ţĭ închipueştĭ mirarea mea, cînd văzuĭ braţul lăsîndu-se în jos cu un sunet metalic şi tot altarul dîndu-se încet în lăturĭ, parcă ar fi fost canatul uneĭ uşĭ.

«Acuma cunoşteam taina luĭ Pillone! Dinaintea mea se afla un gang scurt, întunecos, din care probabil ieşiseră dihăniile şi în fundul săŭ văzuĭ o scară, ale căreĭ trepte eraŭ acoperite de umezeală şi mucegaĭ. Un aer înăbuşitor, rece, mă întîmpină şi cîte-va trepte, pe care le coboriĭ, fură de ajuns pentru a-mĭ dovedi că totul forma o scară, ale căreĭ întorsăturĭ înguste duceaŭ la vila moartă, care stătea de asupra mea.

»Nu găsiĭ cu cale să înaintez maĭ mult într'un timp, în care multă lume umbla pe acolo. De aceea mă mulţămiĭ să cercetez cum se deschide uşa icoaneĭ pe dinăuntru şi, după ce mă încredinţaĭ că asta se poate fără cea maĭ mică greutate, încuiaĭ totul la loc şi mă puseĭ iar pe lucru dinaintea şevaleteĭ.

»Dar nu maĭ aveam chef; mintea mea era prea aţîţată. Să întru în vila asta sinistră şi să iscodesc taina luĭ Pillone; saŭ să mă mulţămesc cu cu ceea ce văzusem? Acestea eraŭ întrebările, care, ca două curente, îmĭ străbăteaŭ creerul şi mă făcură să întreprind o plimbare neliniştită de alungul ţermuluĭ, de unde, orĭ de cîte orĭ ajungeam la un punct maĭ înalt, privirea mea se îndrepta necontenit spre acoperişul acoperit de verdeaţă şi spre streşinele ciudate ale coşurilor vileĭ moarte. In cele din urmă, starea asta îmĭ deveni nesuferită şi într'o pornire de nerăbdare nervoasă, mă întorseĭ spre drumul mare, pentru a mă întoarce fără vre-un rezultat la *La Cocumella*.

»De o dată auziĭŭ dinapoia mea clopoţeiĭ veselĭ aĭ unuĭ vetturino şi, înconjurată de un nor de praf, pe drumul nisipos venea o trăsură grea, frîncească-veche. Bagajul, care se alcătuia dintr'un cufăr de damă, era înţepenit după obiceiul din Italia cu nişte lanţurĭ puternice dinapoĭ. Nu numaĭ că trăsura era închisă — o împrejurare foarte neobicĭnuită în partea Neapoluluĭ — dar şi geamurile eraŭ astupate hermetic cu perdele şi cîrpe, în cît era cu neputinţă de văzut cine se afla înăuntru.

«In chipul cum hodoroaga asta veche mergea era ceva tainic şi tîlhăresc — fără ca eŭ să-mĭ pot explica pentru ce — şi curiozitatea mea fu şi maĭ tare aţîţată, cînd o văzuĭ apucînd pe drumul lateral spre *La Concumella*, unde nu maĭ venise nicĭ un mosafir noŭ, de cînd şedeam noĭ acolo,

«Cînd ajunseĭ în sfîrşit acasă, chipul vesel al luĭ Nicolo îmĭ dădu de ştire că el prinsese un *forestiere*. El îmĭ declară că o damă, după toate aparenţele foarte bogată, a venit ca să facă băĭ de mare la Sorrent. Ea a luat odăile de deasupra mea, dar s'a retras îndată, fiind obosită de drum. Ea vorbeşte franţuzeşte; dar dacă e tînără orĭ bătrînă, frumoasă orĭ urîtă, asupra acestuĭ punct cinstitul meŭ Nicolo nu putu să-mĭ dea nicĭ o desluşire, de oare-ce ea purta un văl des peste obraz şi era «neagră ca noaptea».

«In dimineaţa următoare în zadar căutaĭ să găsesc pe noua sosită pe cerdac. Ea nu ieşi, ba nicĭ uşile nu fură deschise, nicĭ ferestrele odăilor sale — peste tot obloane verzĭ, ţapene! Mă măguleam cu gîndul că ne va onora la masa noastră. Speranţă zadarnică! Nu veni nimenĭ altul de cît neapolitanul cel gras, care spunea vecĭnic, că în Neapoli e holera; englezul ţeapăn care-şĭ consacrase viaţa prindereĭ racilor de mare şi americanul melancolic, care nu putea deschide gura fără ca din ea să iasă numele luĭ Longfellow.

«Dar nu, maĭ veni cine-va: veni cerşetorul strîmb şi cocoşat, pe care-l văzusem pe ţărmul de la Posilippo — saŭ cine-va în sfîrşit care semîna grozav cu dînsul. Dar, după ce făcu cîte-va încercărĭ zadarnice pentru a-şĭ atrage bunavoinţă a melancoliculuĭ american, fu aruncat pe uşă afară de către Nicolo, care însă nu-l putu împiedica de a da a doua zi tîrcoale foarte suspecte hanuluĭ.

«Dar dacă prezenţa luĭ mă punea în mirară, către seară căpătaĭ motive de mirare şi maĭ mare.

«Streina nu venise la *loggia* noastră, la apusul soareluĭ şi nu fusese ast-fel martoră la Tarantella veselă, înscenată de melancolicul american. Asemenea nu putuse să admire peştele cel mare, prins de englez la capătul extrem al promontoriuluĭ şi despre care susţinea că nu e cunoscut la muzeul din Londra. Ea preferase să strălucească prin absenţa sa şi să dea prin asta prilej la o mulţime de presupunerĭ, resturnate toate de aserţiunea luĭ Nicolo, că e bolnavă şi doreşte să stea în linişte desăvîrşită.

«Pe la miezul nopţeĭ ne despărţirăm şi eŭ mă duseĭ în odaea mea, pentru a mă odihni după ostenelile zileĭ. Totul era aşa de tăcut, în cît ţipătul depărtat al buhnelor, venind de la vila moartă, mi se părea maĭ fioros ca de obiceiŭ. Totul împrejurul meŭ rămase într'o tăcere de mormînt, pînă aproape de unul după miezul nopţeĭ. De o dată începu o mişcare ciudată de asupra mea. Mese fură împinse şi aşezate, cufere, şi lăzĭ deschise încet, sertare trase şi dulapurĭ închise, totul tiptil şi pe furiş. In mijlocul acestor treburĭ, auziĭŭ paşĭ grăbiţĭ, uşorĭ, zîngănit de cheĭ şi foşnet de foĭ de hîrtie, rupte în două. Activitatea asta ţinu pînă pe la ceazurile treĭ; atuncĭ mi se păru că aud ceva alunecînd de a lungul păreteluĭ, lîngă care se afla patul meŭ; o uşă depărtată fu deschisă încet, mi se păru că aud paşĭ prin vie, un cîine lătră, pe urmă se făcu tăcere. Dar cînd mă deşteptaĭ a doua zi, mi se păru că visasem, aşa linişte era peste tot.

«In noaptea următoare începu iar zgomotul cu aceiaşĭ nelinişte înăbuşită şi cu aceîaşĭ grabă tăcută. Intîlnirea cu Pillone şi găsirea uşeĭ tainice iar îmĭ veniră în minte şi, fără ca singur să ştiŭ pentru ce, puseĭ în întunerecul şi singurătatea nopţeĭ, pe vecina mea misterioasă în legătură cu vila posomorîtă şi cu obloanele şi uşile-ĭ ferecate.

«De o dată auziĭŭ iar foşnetul alunecăreĭ unuĭ lucru de-a lungul păreteluĭ şi de astă dată mi se păru că aud zgomotul cădereĭ uneĭ cheĭ pe scară. In aceiaşĭ clipă fuĭ în picioare şi la uşa cerdaculuĭ, pe care o deschiseĭ cît se putea de fără zgomot — şi de acolo văzuĭ o privelişte cu totul ciudată.

(Va urma)

CRIZA DIN UNGARIA

Respingerea recepțiunei Evreilor

Budapesta, 26 Septembre. — *Camera magnaților.* — Contele Zichy, combătînd proiectul asupra admitereĭ Evreilor, a zis că nu din antipatie în contra Evreilor o face aceasta, ci din motive bazate pe dogmele catolice. «Admiterea Evreilor» este o frasă fără valoare. Evreiĭ înșișĭ sînt destul de prudențĭ pentru ca această frază să-ĭ ademenească.

— Ministrul cultelor, vorbind după contele Zichy a zis: «Această lege este expresiunea recunoștințeĭ ce datorăm unor concetățenĭ carĭ în timp de maĭ multe secole aŭ suferit prin noĭ și împreună cu noĭ. Nu putem refuza membrilor uneĭ confesiunĭ, care lucrează pentru binele țăreĭ niște drepturĭ fără carĭ colaborarea (?) uneĭ marĭ națiunĭ nu este posibilă».

Fostul ministru Csáky și ministrul justițieĭ aŭ recomandat proiectul din punctul de vedere etnic și din punctul de vedere al dreptuluĭ public.

D. D. Szechenyi, Rudnyansky și mitropolitul Roman aŭ vorbit contra proiectuluĭ. Maĭ mulțĭ alțĭ magnațĭ aŭ vorbit pentru.

Camera a respins cu 109 voturĭ contra 103 propunerea de a trece la discuțiunea pe articole.

Proiectul pentru religiunea copiilor, în favoarea căruia a vorbit și cardinalul Vaszary, a fost adoptat în discuție generală cu o mare majoritate. Mîine discuțiunea pe articole.

Hotărîrea guvernuluĭ

Budapesta, 26 Sept. — D. Wekerle a declarat la Camera deputaților că guvernul nu va schimba nimic din proiectele eclesiastice (viĭ aplauze la dreaptă). D-sa a rugat pe președinte să puie aceste proiecte, în cas cînd ar reveni la Cameră, direct în discuția fără a maĭ trece prin comisiune. Camera a aprobat aceasta propunere.

Budapesta, 26 Sept. — D. Wekerle a declarat, cu ocaziunea primireĭ uneĭ deputațiunĭ a comuneĭ Timișoara care i-a remis diploma de cetățean de onoare al acestuĭ oraș, că guvernul nu va ceda în lăturĭ cu proiectele eclesiastice și nu va face nicĭ o schimbare în aceste proiecte.

PLINGERI

Maĭ mulțĭ locuitorĭ din comuna Stănizeștĭ, județul Tecuciŭ, ni se plîng în contra primaruluĭ lor Dimitrie Ciuhureanu, care, după spusele consătenilor săĭ, n'ar fi alt-ceva de-cît un ordinar hoț de caĭ și de vite. Ceea ce e maĭ grav, este că acest Ciuhureanu ar fi făcut un gheșeft și cu sub-prefectul Malaxa, căruia i-ar fi vîndut cu 45 de leĭ un cal *al comuniĭ* care valoarea 250 leĭ.—O anchetă ar fi la locul eĭ.

* * *

Un cititor de Galațĭ ne roagă să atragem atenția celor în drept asupra barbariilor ce se petrec în școala de meseriĭ din acel oraș. Băețiĭ maĭ marĭ aŭ luat obiceiul de a supune la adevărate torturĭ de inchiziție pe ceĭ maĭ micĭ, fără ca aceștia să cuteze a reclama. Să fie școala de meseriĭ din Galațĭ o școală de bătăușĭ?

EDIȚIA A TREIA

ULTIME INFORMAȚIUNI

Contrar zgomotelor răspîndite, aflăm din izvor autorizat, că Banca Națională, cu toate stăruințele ce se fac, nu va reduce scontul.

Aceasta din cauza, ca să se pună un frîŭ întreprinderilor hazardate și pentru a-și păstra stocu-ĭ de metal.

Prințul Gheorghe Bibescu s'a întors în Capitală și a luat parte azĭ la consiliul eforilor așezămintelor Brîncoveneștĭ.

Dumineca viitoare liberaliĭ vor ține o întrunire publică la Craiova.

Comitetul executiv al partiduluĭ a invitat pe toate comitetele județene să înceapă o campanie de întrunirĭ pe baza cestiuneĭ naționale, în contra guvernuluĭ.

D. Lascar Catargiu întîrzie să se pronunțe asupra balotajuluĭ de la Iașĭ, pentru că înțelegerea nu s'a făcut încă între conservatoriĭ de la Iașĭ.

In adevăr *Evenimentul* ne spune că la o întrunire ce s'a ținut între diferitele fracțiunĭ conservatoare, nu s'a putut ajunge la nicĭ o înțelegere, de oare-ce disidențiĭ aŭ cerut și casarea alegereĭ colegiuluĭ II-lea, ceea-ce prefectul Ventura a refuzat.

In urma unuĭ discurs foarte violent a D-luĭ Cuza în potriva D-luĭ Sculy, s'a hotărît să se ție o a doua întrunire, pentru a se căuta alte combinațiĭ.

D. Al. Marghiloman este foarte abătut de hotărîrea magistraților de la Tribunalul de Ilfov, carĭ aŭ declarat, că se retrag din magistratură în cazul cînd D. prim-procuror Paraschivescu va fi înaintat în postul de președinte al Tribunaluluĭ de comerț.

Ministrul justițieĭ a strigat erĭ la minister în fața maĭ multora:

— In ciuda lor, voiŭ face totul pentru a înainta pe Paraschivescu, și puțin îmĭ pasă dacă mă voiŭ retrage pe urmă de la minister.

Garantăm exactitatea acesteĭ declarațiĭ.

Un noŭ conflict de graniță a izbucnit cu Ungaria.

Stîlpurile din creeriĭ munților Cornul-vereĭ, din județul Mehedințĭ, stîlpurĭ carĭ fixează granița dintre Ungaria și Romînia, aŭ fost furate de niște răŭ-făcătorĭ. Ast-fel maĭ mulțĭ ciobanĭ din țară, neștiind pînă unde se întinde granița, aŭ trecut în munțiĭ Ungarieĭ, unde aŭ avut o luptă cu jandarmiĭ ungurĭ.

Autoritățile ungureștĭ aŭ deschis numaĭ decît o anchetă parțială și pe baza eĭ guvernul ungur a cerut satisfacție de la guvernul romîn.

Contestațiile alegerilor comunale din Bucureștĭ, Galațĭ, Dorohoiŭ și R.-Vîlcea aŭ fost respinse de ministerul de interne.

D. Lascar Catargiu a respins contestațiile alegerilor comunale din Caracal unde aŭ triumfat liberaliĭ.

Fabricanțiĭ de spirt din țară aŭ hotărît ca în fața crizeĭ agricole și în fața lipseĭ de export a grînelor romîne, să cumpere pentru fabricare de spirt, numaĭ grîne romîneștĭ.

In urma acesteĭ hotărîrĭ este speranță, că aproape 200.000 de chile de grîŭ se vor vinde cu 30 leĭ chila, în termen mediŭ.

D. P. P. Carp, se va întoarce mîine de la Țibăneștĭ, însoțind pe Rege pînă la Sinaia.

Un sub prefect condemnat

Curtea de apel din Craiova a condemnat pentru înșelăciune, la treĭ lunĭ închisoare și 50 leĭ amendă pe G. I. Sandulian fost subprefect al plaseĭ Amaradia Ocolu, și la cîte o lună închisoare și 30 leĭ amendă pe S. Păpăroiŭ și M. Ciorescu, membriĭ în comisia interimară a comuneĭ Ghereeștĭ.

Inșelăciunea consta în faptul că subprefectul și a insușit o iapă, aflată de pripas la Primăria comuneĭ Gherceștĭ, și pentru a ascunde faptul a dat ordin membrilor comisieĭ interimare să facă un proces-verbal mincinos, constatator că iapa a murit.

Tribunalul condemnase pe Sandulian la un an închisoare.

D. Sturdza, șef de biroŭ la ministerul de interne, și-a dat demisiunea.

In locul luĭ a fost numit D. Mateescu, funcționar la acelaș minister.

Castelul de la Cotrocenĭ este pe deplin restaurat.

In Noembre prințul Ferdinand și principesa Maria vor lua reședința în acest castel.

Iată numele semnatarilor protestuluĭ studențesc pe care l-am publicat la Ediția I.

Gr. Tăușanu, B. Dragoșescu, I. B. Miulescu, D-ra Isabela Andreĭ, G. ..ițescu, D. Mihăescu, C. Dobrescu, D. Munteanu, D-ra Sevastia Botez, D. Demetrescu, C. R. Marinescu, G. Costescu, D-ra Zoe Polihron, Aug. Ionescu, V. Radovicĭ, G. Demetrescu, D. N. Davidescu, N. Negulescu, R. Bolintineanu, Pascal Popescu, G. Ranetti, N. N. Davidescu, I. M. Nicolaŭ, Paul Mavrodin, V. Vasilescu, Const. Oprescu, T. Niculescu, P. Crăciuneanu, I. G. Ionescu, C. Parhon, I. Virievicĭ, Al. T. Rădulescu, Sebastian G. Radovicĭ, Al. Andronescu, St. Georgescu, D. Swilocoșitz, D. I. Mateescu-Buzăŭ, Victor Ștefănescu, D-ra Matilda Niculescu, Mateĭ Fotino, Cristian Tomulescu, Dem. Dragomirescu, N. Crăciunescu, I. Ionescu, L. Garoflid, Const. Papadopol Calimah. L. Dauș, D-ra Aurelia Paraschivescu, I. Demetreccu, Em. Ștefanescu, Mihaiĭ Oromolu, Iacob Țaranu, Borgoveanu, D. Ionescu, G. Stoienescu, Const. Chirițescu, N. A. Popovicĭ, Iuliŭ C. Săvescu, I. H. Brătescu, A. I. Iliescu, N. Brăescu, Const. Barzon. C. Bălăceanu, Eug. Zamfirolu, Dem. Christide, Gr. Bilciurescu, Radu Ionescu, G. Dimitriŭ, C. Poenaru, Ioan Niculcea, C. Alexandrescu, Teodor Vlădescu, V. H. Horia, C. Luchide, Al. Doborian, Al. Predescu, G. Mateescu, G. Barca, M. Panaitescu, I. Zaharia, G. D. Alexandrescu, D. Nicolescu, P. Parșcoveanu. Chr. Teodoru, T. Ștefănescu, Ilie Păunescu, I. Ionescu-Mazlin, P. Drăgănescu, Manole Haifon, Gr. Lahovary, Gr. Filodor, N. Hiotŭ, Scarlat Dumitrescu, Iorgu Brătianu.

ULTIMA ORĂ

In ultimul moment aflăm, că D. G. Panu refuzînd a primi catedra de economie politică de la facultatea de drept din capitală, rămasă vacantă în urma retrageriĭ D-luĭ Vericeanu, suplinitor al acesteĭ catedre s'a numit D. Mișu Săulescu.

Răsboiul chino-japonez

Londra, 2? Sept.—Se telegrafiază din Tien-Tsin *Agențieĭ Reuter* că vaporul *Win-chow* a întîlnit ierĭ în apropiere de Chefu șapte corăbiĭ marĭ japoneze carĭ s'aŭ informat de mișcarea floteĭ chinezeștĭ.

Paris, 26 Sept.—Se asigură că s'a decis trimeterea a 4 corăbiĭ franceze în China, în urma uneĭ înțelegerĭ între Franța, Germania, Anglia și Rusia.

ULTIME TELEGRAME

Budapesta, 26 Sept.— Camera deputaților a ținut prima ședință după vacanțiĭ.

Guvernul va depune mîine bugetul pe 1895 împreună cu o expunere din care resultă că cu toate că s'aŭ sporit cheltuelile cu 28 milioane, echilibrul bugetuluĭ persistă.

Viena, 26, Sept.—D. Palitscheck—Palinforst, fost consul general al Austrieĭ la New York, acuzat de escrocherie, a fost arestat astă-seară și trimes dinaintea tribunaluĭ corecțional. La dînsul s'a găsit un revolver încărcat.

Copenhaga, 26 Sept.—Regele Grecieĭ a plecat la Lübeck. Prințul George va remîne o săptămînă la Copenhaga.

ȘTIRI TEATRALE

Sala Dacia. — Compania dramatică romînă. Astăzĭ, Mercurĭ 28 Septembrie 1894 se va juca în beneficiul D-lor Stefan Iulian și I. Bellian, renumita piesă: *Orbul și Cocoșatul* dramă-comedie în 5 acte de d'Enery, tradusă de M. Pascaly.

* * *

In curînd va sosi în capitală celebra tragediană *Alexandra Viarda* cu trupa sa propriă pentru a da numaĭ 4 representațiunĭ.

Un afiș special va anunță personalul și repertoriul.

* * *

Opera italiană.—Representațiile trupeĭ de operă italiană vor începe la 15 Octombrie la Teatrul liric.

Personalul trupeĭ e următorul:

Prime done soprani: D-na Edvige Malpieri, D-ra Lucrezia Ștefănescu, D-ra Hjorck Beatrice și D-ra Sangiorgi;

Mezzo-soprani și contralte: D-ra Petich Marie, D-ra Ida Fornari, D-ra Nelly Sgarzi, D-ra Torchi Maria.

Tenori primĭ: D. Sottocornolo Enzo, D. Gordini Gius, D. Castaldi Enrico.

Baritoni: D. Guarini Ferdinando, D. Fiesoli Pietro, D. Babischoff Nicola.

Bașĭ: D. Gandolfi Ettorre, D. Fabbri Boesmo Francesco.

Rolurĭ secundare: D-nele Petrovich Ginevra, Geli Concetata.—D-niĭ Petrovich Marcello, Geli Francesco, Pane Fortunato.

Șeful de orchestră: Cav. Fornari Vincenzo; *Șeful decor:* Carlo Bianchi.

Repertoriul va coprinde următoare *opere noĭ*: *Manon Lescaut*, de Massenet, *Zuma*, de V. Fornari, *Guarany*, de Gomez, *Luisa Miller*, de Verdi.

Alte opere: Pagliacci (Leoncavallo), Cavalleria Rusticana, Faust, Mignon, Pescatori di Perle, Carmen, Gioconda, Ernani, Rigoletto, Ballo in Mascera, și altele din repertoriul cunoscut.

COTA OFICIALA

a

BURSEI DIN BUCUREȘTI

Lunĭ 26 Septembrie 1894.

Imprumuturĭ de stat romîne	
Rentă perpetuă	101 1/2
» amortisabilă din 1881 . .	98
» » (Impr. 1892 .	97 1/4
» » din 1893. .	97 1/4
» » 1894 internă.	—
» amort. (Impr. de 32 milioane.	82 7/8
» » (Impr. de 50 milioane).	85 1/4
» » (Impr. de 274 milioane)	85 1/2
» » » 45 »	85 1/4
» C. F. R. (Conv. Schuldverschreibung	—
Obligațiune de Stat (Conv. rurale).	100 1/2
Oblig. Caseĭ Pensiun., a 300 leĭ.	270
Imprumuturĭ de orașe	
Obligațiĭ ale Com. Bucur. 1883.	86 1/2
» » » 1890.	87
Imprumuturĭ de Societățĭ	
Scrisurĭ fonciare rurale	88 1/4
» » urbane Bucureștĭ.	99 1/2
» » » »	81 5/8
» » urbane Iașĭ. .	74
Obligațiile soc. de Basalt artificial.	97
Acțiunĭ	
Banca Națională a Românieĭ . .	1480
Actiunile Băncei Agricole . . .	128
Banca Românieĭ	—
Soc. de asigurare Dacia-Romînia .	385
» de asigurare Nationala. . .	403
» de asig. și reasig. Patria. .	110
» rom. de constr. și lucr. publ.	105
Societatea de bazalt artificial . .	340
Banca Națională scont.	7
» : av. pe dep. de efec. saŭ lingourĭ	8
Casa de Dep. și Consem.: avansurĭ pe deposite de efecte. . . .	7 1/2

CEAIUL CARPATILOR „VOREL"

—Autorisat de consiliul Medical superior din România—

Remediul cel mai sigur contra tutulor boalelor pieptului, plăminilor precum şi ale căilor respirătoare, indiscutabil dar contra tuselor nervoase, contra bronchitelor cronice şi acute, contra catarelor cronice guturaiŭ precum şi contra tusei convulsive la copii (numită tusea măgărească).

Ceaiul Carpatilor «Vorel» avînd un gust mai delicios de cît adevăratul ceaiŭ de China, se poate întrebuinţa şi în locul acestuia cu mare succes.

—Preţul unui pachet cu Ceaiŭ este 80 bani—

Asemenea se recomandă Bomboanele Pectorale «Vorel» preparate din extractul Ceaiului Carpaţilor pentru maladiile mai sus menţionate.

Preţul unei cutii cu Bomboane este Lei 1.50

Depozitul la *Drogueria şi Farmacia* **BRUSS** Bucuresci, Bulevardul Elisabeta, palatul Băilor Eforiei.—Şi la toate farmaciile din ţara.

CIMENT PORTLAND

MARCA «TRAJAN»

DIN FABRICA

De Ciment Portland din Brăila

DEPOSIT GENERAL

LA

T. ZWEIFEL

BUCURESCI, Strada Stelea, 6 BUCURESCI

GALATZ, » Presei, 20 GALATZ

IAŞI Strada Mare 30, (*la Domnul B. Schnecker*)

IRIS FLOR

PUDRA DE FRUMUSEŢE

Este unica pudră de orez care atinge perfecţiunea. Impalpabilă foarte aderentă. Ea dă feţei o fragezime remarcabilă şi fortifica epidermul fără a o altera. Este **Singura** pudră de orez recunoscută higienică de **Laboratorul municipal din Paris**. Indată ce damele o vor întrebuinţa **o singură dată** o vor adopta pentru tot-d'auna.

Se găseşte de vînzare la toate casele principale din ţară.

IRIS FLOR PUDRA DE FRUMUŞETE FARA RIVAL

IRIS FLOR Extras plăcut pentru batiste.

MANON LESCAUT Pudra Tinereţei vecinică.

Singure produse higienice adoptate de artistele teatrelor din Paris fabricate de **A. Bourgois & C-ie**, *furnisorii teatrelor*.

Paris.—12—14 Bd. St. MARTIN.—Paris

SACI

SOCIETATEA FRANCESA

PENTRU

VINDERE ŞI INCHIRIERE DE SACI

IN ROMANIA

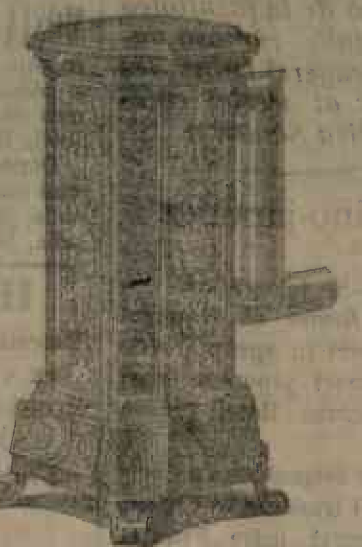
SEDIUL SOCIAL: Bucureşci, 9 Str. Doamnei

SUCURSALA: Brăila, Str. Dobrodja

CASA PRINCIPALA

PARIS, 24 Rue de Château London

CALORIFERE BELGIANE



UNICA SPECIALITATE în FELUL LOR

Prin excelenta lor ventilaţiune aŭ devenit sistemul cel mai higienic recomandate prin certificate de onor. D-nii doctori general Theodori, Dr. Măldărescu, Dr. Varlam etc. etc.

Aŭ fost premiate la toate expoziţiunile internaţionale, precum şi la cea din Anvers în anul corent cu medalia de aur.

Consumînd puţin material aŭ un foc necontenit, care produce căldura cea mai plăcută şi neschimbătoare.

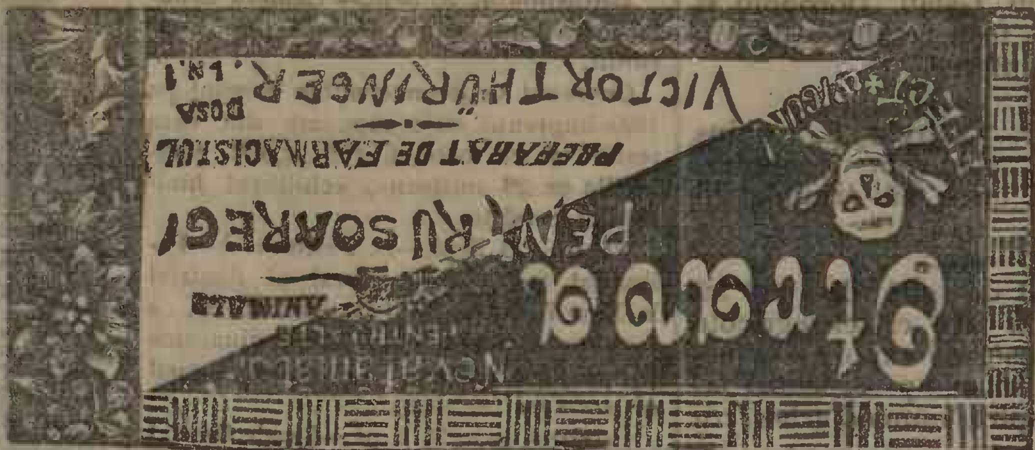
Rugăm pe onor. clienţi a vizita magazinul nostru şi a se convinge de realitatea celor anunţate.

Singurul deposit pentru Romînia al Casei Dequeune & C-ie din Bruxelles şi Paris

MARCUS LITTMANN & I. WAPPNER

Calea Victoriei, 61 (vis-à-vis de Episcopie)

La administraţia acestui ziar hîrtie maculatură de vînzare



IGNATZ SCHLESINGER

88, Calea Moşilor — BUCURESCI, — Calea Moşilor, 88

REPRESENTANT GENERAL AL FABRICEI

A. LEHNIGK-VETSCHAU N/L (Germania)

Sistemul cel mai perfecţionat



Sistemul cel mai perfecţionat

DEPOU PERMANENT DE:

LOCOMBILE ŞI TREERĂTORI

Vînturătoarele supranumite «Incomparabile» No. 5. (Marca depusă la Tribunal). Batoze de porumb, Grape flexibile, Maşini de tocat pae, Maşini de secerat simple, Maşini de secerat trestie şi papură, Maşini de secerat în lat şi în rînduri, Muşamale de ori-ce mărime şi de prima calitate. In fine, tot felul de maşini şi unelte agricole.

Renumitele pluguri universale şi cu două brazde „originale A. Lehnigk" brevetate D. R. P. 61809 (Germania).

Preţuri şi condiţiuni cît se poate de avantagioase

AU GOÛT PARISIEN

BUCURESCI

No. 11—STRADA LIPSCANI,—No. 11

Mare punere în vinzare de

LÎNURI FANTAISIE

şi

PELERINE ALGERIENE

ULTIMA CREAŢIUNE

cu

PREŢURI REDUSE

Persónele

CARI CUNOSC

PILULELE

DOCTORULUI

DEHAUT

DIN PARIS

nu esită a se purga, atunci când ele simt acéstă trebuinţă. Nu se tem neci de desgust neci de obosélă, pentru că, contrariu celor alte purgative, acesta nu operéză bine decât când este însoţit de uă bună măncare şi de bĕuturi întăritóre, precum vinul, cafeaua, ceaiul. Fie care alege, pentru a se purga, cea sul şi mâncarea cari îi convin mai bine, dupe occupatiunile sele. Obosela purgatiunei fiind annulată prin effectul bunei alimentatiuni, lesne se hotăraşce cineva a repeta purgativul ori de căte ori este trebuinţă.

5 f. şi 2 f 50



SE ŞTIE DEJA

că

ŢESALELE AMERICANE

sunt cele mai bune şi mai higienice pentru îngrijirea cailor.

ŢESALELE AMERICANE

sunt rotunde şi elastice şi curăţă de

50 DE ORI

***mai repede şi mai uşor*, ca ori care altă ţesală. Intrebuinţînd ţesalele Americane, vĕ scutiţi de perie, căci prin construcţiunea lor ingenioasă, înlocuesc şi peria.**

O ţesală americană pentru cai costă 2 LEI.
O ţesală pentru boi, vaci, costă tot 2 LEI.
O ţesală pentru cîini de lux, costă 3 lei 50.

Comandîndu-se odată 5 bucăţi, atunci expediţia se face franco de ori-ce spese, în toată ţara.

Adresaţi comandele şi valori D-lui:

LEONIDA PIORKOWSKY

Bucureşti, Casa Grand Hotel de France

(17 Calea Victoriei 17)





!! 5 MINUTE !!

In 5 minute obţineţi cel mai gustos şi sănătos unt, cu ajutorul unei

Maşine americane de făcut unt.

O maşină de 5 litrurĭ încăpere, costă 18 lei 85 bani.

O maşină de 10 litruri încăpere, costă 26 lei.

O maşină de 20 litruri încăpere costă 40 lei.

Apresaţi comandele şi costul respectiv D-lui

LEONIDA PIORKOWSKY

Bucureşti, Casa Grand Hotel d[illegible]

PRIMA FARRICA SISTEMATICA DE APA GAZOASA

A LUI

B. VELLES Licenţiat în Farmacie, Arendatorele Farmaciei ALESSANDRIU

Instalaţia cea mai modernă. Dublă filtraţiune a apei şi sterilisaţiunea filtrelor prin ferbere. Apa cristalină. Intrece în calitate toate produsele existente

Comandele prin carte postala cu adresa: B. VELLES, Farmacia ALESSANDRIU, se efectuează imediat

MÉTHODE **BROWN-SEQUARD** contre DÉBILITÉ FAIBLESSE **IMPUISSANCE**

Bien spécifier le sexe en faisant la commande

Elixir Séquardien "Alpha" pour les deux Sexes

Bien spécifier le sexe en faisant la commande

25 FRANCS. — Envoi franco contre mandat-poste ou chèque sur Paris adressé

[illegible]ATOIRE de PRODUITS PHYSIOLOGIQUES, 10, Rue de l'Orne, PARIS.

La administraţia acestui ziar se află de vînzare Hîrtie Maculatură cu ocaua şi cu ridicata.

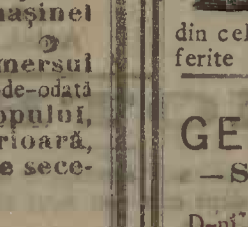
In urma îndelungatelor experienţe făcute în anii din urmă în privinţa **bunului resultat** *al maşinelor de secerat şi legat*, fără consideraţie de sistem, s'a constatat şi stabilit că el depinde numai şi numai de: **calitatea sfoarei** şi de modul cum e împletită. Dacă sfoara este de calitate inferioară, chiar şi **mersul maşinei** *este stînjenit.*

Subsemnatul, spre a corespunde scopului de a dobîndi **mersul regulat** al MAŞINEI DE SECERAT ŞI LEGAT şi, tot-de-odată a dobîndi resultatul cerut cu privire la **formarea snopului**, am căutat a-mi procura o **SFOARA cu totul superioară**, ast-fel că pot servi pe **toţi posesorii de maşini de secerat şi legat** cu:

SFOARA

DE O CALITATE NEINTRECUTĂ DE BUNĂ

Nu garantez calitate pură „**Manilla**", pentru ghemurile cari nu sînt prevăzute cu etichete purtînd această marcă de fabrică:



JOHN PITTS

Bucureşti,—Strada Smârdan, No. 7



POMI RODITORI

ALTOIŢI

din diferite specii

din cele mai renumite calităţi şi de diferite etăţi, se află de vînzare la:

GRADINA

GEORGE IOANID

—Str. Polonă No. 126—

(sub Icoană)

D-nii amatori din Capitală şi din districte, cari vor doria avea cataloguri, sînt rugaţi a se adresa prin epistole la zisa grădină şi îndată li se va trimite. Iscăliturile rugăm a fi cît se poate de descifrabile.

Preţurile prevazute în catalog le-am redus la jumătate.

Timpul plantatului pomilor pentru toamnă fiind sosit, D-nii amatori sînt rugaţi a grăbi trimiterea comandelor D-lor, de oare-ce cu cît pomii se vor planta mai de timpuriŭ cu atît este mai bine!

SPECIFIC ANTIBLENORAGIC STOENESCU

CAPSULELE

cu

copaivat de sodă salol şi santal

***Nici unul din antiblenoragicele existente nu poate egala cu acest noŭ preparat**, care vindecă cu cel mai mare succes şi în cel mai scurt timp complect şi radical,* scursori *(sculament)* noi şi vechi *precum* Blenorea, poală albă *etc.*

Preţul unei cutii 4 lei.

Asociat cu aceste capsule se recomandă cu succes Injecţia Santalină.

Preţul unui flacon 2 lei 50.

Deposit: Farmacia La Coroana de oţel, Mihail Stoenescu, strada Mihaiŭ-Vodă 55.

De vînzare în principalele farmacii.

In localităţi unde nu se găseşte se expediază contra mandat poştal.

COMUNITATEA ISRAILITĂ

din Moineşti

are necesitatea de a un profesor autorizat pentru limba romînă clasa III şi a IV primară la şcoala Israilită–Romînă din Moineşti. Oferă de la 150 pînă la 200 lei lunar. Doritorii să se adreseze **S. Vechsler**, *Moineşti*.

N. XENOPOL

DOCTOR IN DREPT

ADVOCAT

Strada [illegible] No. 2

Singurele

PASTILE veritabile de

VICHY

sunt

PASTILELE VICHY-ETAT

ce se vînd în Cutii metalice pecetluite

A SE CERE MARCA STATULUI

SE VINDE

în tóte Farmaciile bune.

PRESERVATIV IN CONTRA AFECŢIUNILOR EPIDEMICE

O jumătate secol de succes, 54 recompense, dintre cari 14 medalii de aur şi 16 diplome de onoare. Singurul Alcool de Menthe veritabil este

ALCOOLUL DE MENTHE

DE RICQLÈS

Cîte-va picături într'un pahar cu apă zaharată formează o băutură delicioasă, sănătoasă, reinprospătoare şi eftină, potolind la moment setea şi făcînd apa higienică.

In doză mai mare, e *Infailibilă* în contra indigestiilor, ameţelelor, durerilor de stomac, de inimă, de nervi, de cap şi în contra disenteriei şi holerinei. El este în acelaşi timp *excelent* pentru dinţi, gură şi pentru toate îngrijirile de *toaletă*. — **A se refusa imitaţiile.**

A se cere numele **DE RICQLÈS** pe flacoane.